Porównanie tłumaczeń Rzymian 4:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Nie bowiem przez Prawo — obietnica — Abrahama lub — nasieniu jego, — dziedzicem on jest świata, ale przez sprawiedliwość wiary.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Nie bowiem przez Prawo obietnica Abrahama lub nasieniu jego dziedzicem on być świata ale przez sprawiedliwość wiary
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdyż nie dzięki Prawu (dana została) Abrahamowi lub jego nasieniu* ** obietnica, że będzie dziedzicem świata,*** ale dzięki sprawiedliwości (z) wiary.[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Nie bowiem z powodu Prawa obietnica Abrahamowi lub nasieniu* jego**, (że) dziedziczącym on być*** świata, ale z powodu usprawiedliwienia wiary; [4)5)6)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Nie bowiem przez Prawo obietnica Abrahama lub nasieniu jego dziedzicem on być świata ale przez sprawiedliwość wiary

1) nasieniu, τῷ σπέρματι, hebr. potomstwu, לְזַרְעוֹ .
2) <x>550 3:29</x>
3) <x>10 18:18</x>; <x>10 22:17-18</x>
4) Sens: potomstwu.
5) Z domyślnym: została dana.
6) "dziedziczącym on być" - składniej: "że jest on dziedzicem".